

# THEATER DER WELT 2023

## PROGRAMM YOUNG WORLDS

“Theater der Welt”, eines der größten, internationalen Theaterfestivals weltweit kommt nach Frankfurt und Offenbach! Diesen Sommer vom 29.06.-16.07. gibt es ein vielseitiges Programm aus Theater, Tanz, Performances, Workshops, Konzerten, Partys und vielem mehr. Ein Drittel aller Produktionen wird speziell für junge Menschen gemacht und beziehen diese Perspektiven bereits in der Entstehung mit ein.

Wir nennen dieses Programm Young Worlds/Junge Welten. Kommt mit Schüler\*innen und Jugendgruppen, taucht ein, meldet euch für unser Vermittlungsprogramm an und lasst euch begeistern!

Hier haben wir alle Produktionen für junges Publikum nach Altersklassen sortiert und kurz beschrieben.

Kinder-, Jugend- & Schüler\*innengruppen ab 10 Personen erhalten nach Voranmeldung eine Ermäßigung auf den Eintrittspreis: 6 Euro pro Person.

Ticketbuchungen über: [tickets@theaterderwelt.de](mailto:tickets@theaterderwelt.de)

Anmeldungen für Workshops sowie Nachfragen und Infos:  
[jungewelten@theaterderwelt.de](mailto:jungewelten@theaterderwelt.de)

Für Fragen stehen wir gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns, viele von euch auf diesem großartigen Festival begrüßen zu dürfen!

Hanna Steinmair

Dramaturgin „Theater der Welt“ /Programm Young Worlds

## Mittel- und Oberstufe: 10.- 13.Klasse (15 - 19 J.)

### [X1] Die Werkstatt Bauen, El Warcha, 12 - 15 J. (Tunis)

WORKSHOP zum Selbstgestalten

Das tunesische Künstler\*innenkollektiv El Warcha verwandelt bereits zwei Wochen vor Festivalbeginn mit Kindern und Jugendlichen in gemeinsam gestalteten Workshops die Eingangshalle sowie den Quadrant 1 des Museums Angewandte Kunst in einen phantasievollen Spielplatz und Erholungsort! Junge Teilnehmer\*innen sind direkt aufgefordert, die Räume des Museums mitzugestalten und für sich nutzbar zu machen. Während des Festivals wird der Raum sich weiter verwandeln und wachsen, bietet Rückzugsort, Aufenthaltsraum und Spielwiese für Nicht-Erwachsene. El Warcha arbeiten mit gefundenen, gebrauchten und vorhandenen Materialien, die sie umverwerten und zu neuen, bewohnbaren Skulpturen umgestalten. Materialkreisläufe, kreative Umnutzungen, Demokratisierungsprozesse und Nachhaltigkeit spielen eine große Rolle für die Arbeit des Kollektivs.

**Beginn: 2 Wochen vor Festivalbeginn. Für Schulprojektwochen empfohlen!**

**Infos & Anmeldung ab sofort unter:** [www.theaterderwelt.de/bauen](http://www.theaterderwelt.de/bauen) und [jungewelten@theaterderwelt.de](mailto:jungewelten@theaterderwelt.de)

Schulklassen können einen Slot vor- oder nachmittags buchen, gerne auch an 2 Tagen.

#### Termine:

Di. 20.06.: 11:00 - 12:30 Uhr / 15:30 - 17:00 Uhr

Do. 20.06.: 11:00 - 12:30 Uhr / 15:30 - 17:00 Uhr

Di. 27.06.: 11:00 - 12:30 Uhr / 15:30 - 17:00 Uhr

Do. 28.06.: 11:00 - 12:30 Uhr / 15:30 - 17:00 Uhr

Ort: Museum Angewandte Kunst, Quadrant 1, Schaumainkai 17 / Frankfurt

# THEATER DER WELT 2023

## **[X2] Cipher Dojo – Rep. Your City, 9-16 Jahre (Frankfurt und internationale Gäste)**

### WORKSHOP

Die talentiertesten Tänzer\*innen aus Europas Tanzszene treffen sich im Capitol Theater zu einem hochenergetischen Tanz-Battle, in dem sich Tänzer\*innen verschiedener Stile begegnen. Auch Kinder und Teenager (9-16 Jahre) können teilnehmen, sich ausprobieren und inspirieren lassen. „Rep. Your City“ feiert die Vielfalt und die Schönheit des Tanzes in einem ausgelassenen Wettkampf der Kreativität und des Könnens. Battle-Teilnehmer\*innen haben hier die Möglichkeit, ihre Stadt zu repräsentieren und den Preis der Jury einzuheimen. Die Pausen sind so wichtig wie die Battles selbst: Sie bieten allen Tanzenthusiasten einen Raum sich auszuprobieren und auszutauschen. Die Beats der DJs laden ein, sich auf der Tanzfläche zu tummeln, gemeinsam zu improvisieren und sich mitreißen zu lassen. Ob Anfänger\*innen oder Fortgeschrittene – alle sind willkommen!

Dauer: Veranstaltung dauert den ganzen Nachmittag, einzelne Battles etwa 15-30 Minuten

### Termin

Sa. 15.7.: 15 - 21 Uhr

+ Registrierung per Mail oder vor Ort: 13:00 Uhr

Ort: Capitol, Kaiserstr. 106 / Offenbach

### Anmeldung

[tickets@theaterderwelt.de](mailto:tickets@theaterderwelt.de)

Theater der Welt 2023  
c/o Künstlerhaus Mousonturm  
Frankfurt am Main GmbH  
Waldschmidtstraße 4  
60316 Frankfurt am Main

# THEATER DER WELT 2023

## **[A] It's Going To Get Dark, Samara Hersch, 14 + (Melbourne/Amsterdam)**

PERFORMATIVES GESPRÄCH IM DUNKELN

In der Dunkelheit haben viele Menschen Angst - ob es die sprichwörtliche Nacht ist, die über den Tag hereinbricht, oder das Dunkle, das Unbehagen und Unvorhersehbares symbolisiert. In ihrer neuesten Theaterarbeit „It's Going to Get Dark“ (Es wird dunkel werden) beschäftigt sich die australische Regisseurin Samara Hersch mit der Dunkelheit als Raum der Potentialität und Zusammenkunft. Ein außergewöhnliches Ensemble von Jugendlichen und Senior\*innen begegnet sich, um einander im Dunkeln zuzuhören und ins Gespräch zu kommen. Gemeinsam reflektieren sie darüber, wie die Zeit das Leben formt. Die Performance spürt Zusammenhängen und Verstrickungen zwischen den Generationen nach und stellt damit auch Perspektiven in den Mittelpunkt, die sich an den Rändern vorherrschender Diskurse befinden. Kann die Dunkelheit ein Raum sein, in dem Neugier, Intimität, Widerständigkeit und Solidarität entsteht?

Dauer: 90 Minuten

### Termine

Sa.1.7: 15:00 Uhr

So. 2.7. 16:00 Uhr

+ performativer Impuls Young Worlds: 15:30 Uhr

Mo. 3.7.: 19:30 Uhr

Ort: Mousonturm, Waldschmidtstraße 12, Saal / Frankfurt

### Anmeldung

[tickets@theaterderwelt.de](mailto:tickets@theaterderwelt.de)

Theater der Welt 2023  
c/o Künstlerhaus Mousonturm  
Frankfurt am Main GmbH  
Waldschmidtstraße 4  
60316 Frankfurt am Main

# THEATER DER WELT 2023

## **[B] Nightwalks with Teenagers, Mammalian Diving Reflex 14 + (Toronto)**

GEFÜHRTER NACHTSPAZIERGANG in Kleingruppen

Flackernde Lichter, Taschenlampen, ein nächtlicher Rasen, eine spontane Versammlung: In der Dämmerung verwandelt sich die Stadt in einen Möglichkeitsraum zwischen den Generationen, um einander kennenzulernen und zuzuhören. Auf nächtlichen Spaziergängen führen Jugendliche Gruppen von Erwachsenen an Orte in Offenbach, die ihnen etwas bedeuten. Das Projekt des kanadischen Kollektivs Mammalian Diving Reflex wurde in Zusammenarbeit mit jungen Menschen aus Offenbach und Frankfurt entwickelt. Die Stadt wird aus ihren Perspektiven erkundet und befragt: Wo können wir uns treffen, wo lange aufhalten, wo Musik hören, uns unterhalten und wo einfach gar nichts tun? Die „Nightwalks with Teenagers“ eröffnen neue Blickwinkel auf die Stadt, die wir zu kennen glauben und befragen gewohnte Umgebungen auf versteckte Bedingungen, Potenziale und Wünsche.

Dauer: max. 180 Minuten

### Termine

Fr.7.7.: 20:00 Uhr

Sa. 8.7.: 20:00 Uhr

Fr.14.7.: 20:00 Uhr

Sa. 15.7.: 20:00 Uhr

Startpunkt: Ehem. „Wetterwerkstatt“, Frankfurter Str. 39 / Offenbach

### Anmeldung:

[tickets@theaterderwelt.de](mailto:tickets@theaterderwelt.de)

Weitere Termine zum Vermittlungsangebot finden Sie bald unter [www.theaterderwelt.de](http://www.theaterderwelt.de). Bei Fragen wenden Sie sich gerne an:

[jungewelten@theaterderwelt.de](mailto:jungewelten@theaterderwelt.de)

Theater der Welt 2023  
c/o Künstlerhaus Mousonturm  
Frankfurt am Main GmbH  
Waldschmidtstraße 4  
60316 Frankfurt am Main

# THEATER DER WELT 2023

## [C] Songs for no one, Nastaran Razawi Khorasani, 15 + (Rotterdam)

PERFORMANCE & SONGS, Farsi mit Übertiteln

Das Telefon klingelt und das Freizeichen erklingt. „Was bedeutet Freiheit für dich?“, fragt die Stimme am Hörer. Die Frau auf der Bühne beginnt das Gespräch mit zwei Schüler\*innen aus Teheran, während sie ihre Haut mit einem dicken Pinsel pink anmalt. In „Songs for no one“ nimmt uns die iranische Theatermacherin mit in die Alltagserzählungen zweier vierzehnjähriger Jugendlicher. Sie erzählen von Computerspielen, Silvesterplänen, von ganz banalen Situationen und besonderen Zusammentreffen. Dabei streifen sie immer wieder und in großer Leichtigkeit große Themen von Mut und Courage, von Zensur und Selbstzensur. Khorasani, die selbst auf der Bühne steht, bietet ihren jungen Gesprächspartner\*innen einen einzigartigen Sprachraum, begleitet von mitreißenden Songs die ebenfalls aus den Texten der Jugendlichen entstanden.

Dauer: 60 Minuten

### Termine

Fr. 7.7: 21:00 Uhr

Sa. 8.7. 19:00 Uhr

Ort: Mousonturm, Waldschmidtstraße 12, großer Saal / Frankfurt

### Extra

Diskussion: „Youth and Coming of Age in Iran (tbc)“

Sa. 8.7.: 11-12:30

Ort: Mousonturm, Waldschmidtstraße 12, Studio

### Anmeldung:

[tickets@theaterderwelt.de](mailto:tickets@theaterderwelt.de)

Weitere Termine zum Vermittlungsangebot finden Sie bald unter [www.theaterderwelt.de](http://www.theaterderwelt.de). Bei Fragen wenden Sie sich gerne an:

[jungewelten@theaterderwelt.de](mailto:jungewelten@theaterderwelt.de)

Theater der Welt 2023  
c/o Künstlerhaus Mousonturm  
Frankfurt am Main GmbH  
Waldschmidtstraße 4  
60316 Frankfurt am Main

# THEATER DER WELT 2023

## [D] Ast (Is), Parnia Shams, 15 + (Teheran)

SPRECHTHEATER, Farsi mit Übertiteln

7 junge Darstellerinnen aus Teheran zeigen eine Schulklasse im alltäglichen Unterricht, die Lehrpersonen sind nicht anwesend oder hörbar, man spürt ihre Dauerpräsenz nur durch die Reaktionen der Mädchen. Eine Annäherung zwischen zwei Schülerinnen entspinnt sich, ganz leicht in Andeutungen, vielleicht eine Romanze. Ast (Is) zeigt auf eindrückliche und nuancierte Weise, wie staatliche Kontrollorgane qua Zensur und Verboten in die intimste Privatsphäre der Schüler\*innen eingreifen und erzählt von subtilen Solidarisierungsversuchen und Aufbegehren im Detail.

### Termine

Mi. 5.7.: 19:00 Uhr

+ Intro: 18:00 Uhr

Do. 6.7.: 19:00 Uhr

+ After Show Talk: 20:30 Uhr

Fr. 7.7.: 19:00 Uhr

Ort: Schauspiel Frankfurt, Kammerspiele, Neue Mainzer Str. 17 / Frankfurt

### Extra

Diskussion: „Youth and Coming of Age in Iran (tbc)“

Sa. 8.7.: 11:00-12:30

Ort: Mousonturm, Waldschmidtstraße 12, Studio

### Anmeldung:

[tickets@theaterderwelt.de](mailto:tickets@theaterderwelt.de)

Weitere Termine zum Vermittlungsangebot finden Sie bald unter

[www.theaterderwelt.de](http://www.theaterderwelt.de). Bei Fragen wenden Sie sich gerne an:

[jungewelten@theaterderwelt.de](mailto:jungewelten@theaterderwelt.de)

Theater der Welt 2023  
c/o Künstlerhaus Mousonturm  
Frankfurt am Main GmbH  
Waldschmidtstraße 4  
60316 Frankfurt am Main

# THEATER DER WELT 2023

## **[E] Catarina und Von der Schönheit, Faschisten zu töten, Tiago Rodrigues, 16 + (Lissabon)**

SCHAUSPIEL, Portugiesisch mit Übertiteln

In Erinnerung an Catarina Eufémia, eine 1954 von der portugiesischen Salazar-Diktatur ermordete Landarbeiterin, begeht eine Familie ein weiteres Mal ihr alljährliches Ritual: Sie tötet einen Faschisten. Jedenfalls hat sie es vor. Doch die familiäre Einheitsfront bröckelt. Und während der Gekidnappte seiner Hinrichtung harrt, wird vehement diskutiert: Wie weit reicht Meinungsfreiheit? Wie viel Widerspruch verträgt ein System? Und rechtfertigt die Rettung der Demokratie einen Mord? Tiago Rodrigues, Autor, Regisseur und Intendant des Nationaltheaters in Lissabon, reflektiert mit dem provokanten Schauspiel "Catarina oder von der Schönheit, Faschisten zu töten" das weltweite Erstarken des Rechtspopulismus. Hatte er bei den Wiener Festwochen 2019 mit der sensationellen Produktion "Sopro" das Potenzial von Sprache und Erinnerung gefeiert, geht es dem Regisseur diesmal um Handlungsmacht. Das jüngste Werk von Rodrigues ist großes Theater – inhaltlich und ästhetisch präzise konstruiert, entwickelt sich ein psychologischer Krimi. Wird die antifaschistische Familie zu einer gemeinsamen Haltung finden? Wird die Haltung zur Tat?

### Termine

So. 9.7.: 19:30 Uhr

+ Intro: So. 9.7.: 19:00 Uhr

Mo. 10.7.: 19:30 Uhr

+ Expert\*innenrunde: „Faschismus. Definitionen (tbc)“: 18 Uhr

Ort: Schauspiel Frankfurt, große Bühne, Neue Mainzer Str. 17 / Frankfurt

### Anmeldung:

[tickets@theaterderwelt.de](mailto:tickets@theaterderwelt.de)

Theater der Welt 2023  
c/o Künstlerhaus Mousonturm  
Frankfurt am Main GmbH  
Waldschmidtstraße 4  
60316 Frankfurt am Main



# THEATER DER WELT 2023

## [F] Night March of Hundred Monsters, Ho Tsun Nyen, 16 + (Singapur)

VIDEOPERFORMANCE

Ho Tzu Nyen schafft Werke, die die Grenzen von Genre und Medien überschreiten, darunter Video-, Installations- und Theateraufführungen. Night March behandelt ein Motiv aus der japanischen Folklore in bildgewaltigem Format: Eine Horde übernatürlicher, oft gestaltwandelnder Wesen, bekannt als Yōkai (Monster, Dämonen oder Gespenster) wandern durch die Dunkelheit. Ho Tzu Nyen inszeniert einen Marsch in die Vergangenheit Japans. Unter den etwa hundert bizarren und manchmal humorvollen Yōkai finden wir eine Reihe historischer japanischer Personen, die während des Zweiten Weltkriegs an der Besetzung der malaiischen Halbinsel teilnahmen. So wie sich die Zeiten jeweils verändern, verändert sich auch der Yōkai. In verschiedenen historischen Perioden faszinierten sie die Massen oder erfüllten sie mit Angst und Neugier, als sie durch die Grenzzonen zwischen Folklore und Wissenschaft, Natur und Übernatürlichem, Vergessen und Nostalgie wanderten. Die Yōkai treiben ihr Unwesen in der Welt von Anime und Manga und warten vielleicht gerade auf einen weiteren Riss, durch den sie wieder in unseren Welten auftauchen werden...

### Termine

Sa. 1.7.: 14 - 20:30 Uhr, Beginn: alle 90 Minuten

So. 2.7.: 14 - 20:30 Uhr, Beginn: alle 90 Minuten

Mo. 3.7.: 15:30 - 20:30 Uhr, Beginn: alle 90 Minuten

Di. 4.7.: 15:30 - 20:30 Uhr, Beginn: alle 90 Minuten

+ Unterrichtsmaterialien/Einführung für Schulklassen erhältlich.

Besonders geeignet für Kunst- oder Geschichts-AG's

Ort: Bockenheimer Depot, Carlo-Schmid-Platz / Frankfurt

**Anmeldung:** [tickets@theaterderwelt.de](mailto:tickets@theaterderwelt.de)

**Infos:** [jungewelten@theaterderwelt.de](mailto:jungewelten@theaterderwelt.de)

Theater der Welt 2023  
c/o Künstlerhaus Mousonturm  
Frankfurt am Main GmbH  
Waldschmidtstraße 4  
60316 Frankfurt am Main

# THEATER DER WELT 2023

“Theater der Welt 2023” in Frankfurt-Offenbach, ein Festival des Internationalen Theaterinstituts (ITI), wird veranstaltet von Künstler\*innenhaus Mousonturm, Schauspiel Frankfurt und Museum Angewandte Kunst, in Kooperation mit dem Amt für Kulturmanagement der Stadt Offenbach.

Gefördert durch die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien, das Hessische Ministerium für Wissenschaft und Kunst, die Stadt Frankfurt am Main – Dezernat für Kultur und Wissenschaft und den Kulturfonds Frankfurt RheinMain. Mit freundlicher Unterstützung durch die Aventis Foundation und die Stiftung Polytechnische Gesellschaft Frankfurt am Main. Das Vermittlungsprogramm wird gefördert durch die Crespo Foundation. Hauptsponsor ist ING.

Theater der Welt 2023  
c/o Künstlerhaus Mousonturm  
Frankfurt am Main GmbH  
Waldschmidtstraße 4  
60316 Frankfurt am Main